

UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS

Pró-Reitoria de Graduação

End: Av Antônio Carlos, 6627 - Reitoria - 6° andar

CEP: 31270-901 - Belo Horizonte - MG

Fone: 3409-4056 / 4057 - E-mail: diretoriaacademica@prograd.ufmg.br

PLANO DE ENSINO - I SEMESTRE - 2023

DEPARTAMENTO: Organização e Tratamento da Informação					
TÍTULO DA ATIVIDADE ACADÊMICA CURRICULAR	CÓDIGO:	CARGA HORÁRIA			
Paleografia	OTI 117	Teórica	Prática	Total	
		60h/a	-	60h/a	
NATUREZA () OBRIGATÓRIA (x) OPTATIVA	NÚMERO [NÚMERO DE VAGAS: 30			

PROFESSOR(A): Marta Eloísa Melgaço Neves

EMENTA: Conceito de paleografia. Materiais da escrita. Abreviaturas. As normas de transcrição de documentos. A prática da transcrição paleográfica.

OBJETIVO GERAL

Apresentar os instrumentos teóricos e práticos disponíveis para realização da leitura e transcrição de documentos manuscritos produzidos nos séculos XVIII e XIX em língua portuguesa.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Ao final do curso o aluno deverá ser capaz de:

- Transcrever as letras e os números do documento manuscrito para um estilo contemporâneo;
- Identificar as abreviaturas usadas nos documentos manuscritos;
- Separar ou unir palavras que não estejam separadas, ou unidas no texto original;
- Identificar palavras que são escritas de maneira diferente da que seriam em português contemporâneo.

CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

Paleografia Moderna:

- 1. História da escrita.
 - 1.1. Conceito de Epigrafia.
 - 1.2. Conceito de Paleografia.
- 2. Condições de produção material da escrita: suportes, tintas e instrumentos.
- 3. Abreviaturas: O dicionário de abreviaturas como instrumentos de trabalho.
- 4. Exercícios de transcrição de manuscritos.
- 5. Norma de transcrição de documento manuscritos

METODOLOGIA

O conteúdo da disciplina será desenvolvido através de aulas presenciais. Será realizada leitura e transcrição de manuscritos; realização de atividades de estudos dirigidos a partir de bibliografias que comunicam resultados de pesquisa de caráter paleográfico. Visita técnica a instituições que possuem a custódia de documentos manuscritos dos séculos XVIII e XIX.

ESTRATÉGIAS E PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO



UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS

Pró-Reitoria de Graduação

End: Av Antônio Carlos, 6627 - Reitoria - 6° andar

CEP: 31270-901 - Belo Horizonte - MG

Fone: 3409-4056 / 4057 - E-mail: diretoriaacademica@prograd.ufmg.br

A avaliação do processo de aquisição e produção de conhecimentos dos discentes será realizada a partir da observação do interesse, do envolvimento e participação durante as aulas, da assiduidade e do cumprimento das Normas Gerais da UFMG. E para efeito de atribuição de notas será processada a análise de estudos dirigidos, exercícios de transcrição de manuscritos.

TECNOLOGIAS DIGITAIS UTILIZADAS

Seguindo as orientações da PROGRAD serão utilizados os recursos da Plataforma MOODLE, Diário Eletrônico e Powerpoint.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

ACIOLI, Vera Lúcia Costa. A escrita no Brasil colônia: um guia para leitura de documentos manuscritos. Recife: Editora Massangana.1994.

BERWANGER, Ana Regina.; LEAL, João Eurípedes Franklin. Noções de Paleografia e Diplomática. 4.ª ed. Santa Maria: UFSM, 2012.

Documentos manuscritos avulsos da Capitania de Minas Gerais (1680 – 1820). Projeto Resgate. Ministério da Cultura. http://resgate.bn.br/docreader/docmulti.aspx?bib=resgate

FLEXOR, Maria Helena Ochi. Abreviaturas: manuscritas dos séculos XVI ao XIX. 3ª Ed. Ver. Aum. Rio de Janeiro: Arquivo Nacional. 2008.

OLIVEIRA, Carolina de. A paleografia em prática no Arquivo Nacional: a leitura da escrita antiga na contemporaneidade. Labor Histórico, Rio de Janeiro, 5(2): 213-230, jul./ dez. 2019. https://revistas.ufrj.br/index.php/lh/article/view/26450

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

ALMADA, Márcia. Na forma do estilo-normas da boa pena nos séculos XVII e XVIII em Portugal e Espanha. https://revistas.ucm.es/index.php/DOCU/article/view/DOCU1010110009A/18665

ANDRADE, Elias Alves. Aspectos paleográficos em manuscritos dos séculos XVIII e XIX. Disponível: http://www.revistas.usp.br/flp/article/view/59820/62929

CAGLIARI, Luiz Carlos. A escrita no século XXI (ou talvez além disso). https://www.unicamp.br/iel/memoria/projetos/ensaios/ensaio28.html

COSTA, Renata Ferreira. Abreviaturas: simplificação ou complexidade da escrita? Disponível: http://www.historica.arquivoestado.sp.gov.br/materias/anteriores/edicao15/materia01/texto01.pdf.

FIGUEIREDO, Manoel de Andrade. **Nova escola para aprender a ler, escrever e conta***r*. Offerecida á Augusta Magestade do Senhor Dom João V. Rey de Portugal. Primeira Parte. Lisboa Occidental, na Officina de Bernardo da Costa de Carvalho, Impressor do Serenissimo Senhor Infante (1722). [on line]. Lisboa, jan. 2005. Disponível em http://purl.pt/107/index-HTML/M_index.html

FREIRE, Francisco José. **O secretario portuguez** compendiosamente instruído no modo de escrever por meyo de huma instrucçam preliminar, regras de secretaria, formulário de tratamentos, e hum grande numero de cartas em todas as especies, que tem mais uso. Lisboa: Na Officina de Miguel Rodrigues, 1746.



UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS

Pró-Reitoria de Graduação
End: Av Antônio Carlos, 6627 – Reitoria – 6° andar
CEP: 31270-901 – Belo Horizonte – MG
Fone: 3409-4056 / 4057 - E-mail: diretoriaacademica@prograd.ufmg.br

LEAL, João Eurípedes Franklin.; SIQUEIRA, Marcelo Nogueira de. Glossário de paleografía e diplomática. Río de Janeiro, Editora Multifoco, 2011.
MENDES, Ubirajara Dolácio. Noções de paleografia. São Paulo: Arquivo Público do Estado de São Paulo, 2008
SAMARA, Eni de Mesquita. Paleografia e fontes do período colonial brasileiro. São Paulo: Humanitas/ FFLCH/USP, 1986.
TONIAZZO, Carmen Lúcia. ANDRADE, Elias Alves de. KRAUSE, Maria Margareth Costa de Albuquerque. Edição de manuscritos:
características paleográficas. Polifonia, Cuiabá EDUFMT, nº 19, p. 43-58. 2009. Disponível em:
http://cpd1.ufmt.br/meel/arquivos/artigos/335.pdf.
REFERENDADO EM/2023, pelo Colegiado do curso de Graduação de Biblioteconomia, conforme determina o
inciso II, art. 4º da Resolução CEPE Nº 02/2020, de 9 de julho de 2020.